№ 7. Otrdeen, 22. janwarî. 1902.

Makfà,
Jelgawâ sawemot:
par gadu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — 60 „

Par adreses pahrmaimu jamakfà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesuhtot:
par gadu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

81. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà:
par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Par labdaribu pee Latweescheem.

No Seedatscha.

Ne weenreis ween no muhsu semites lihdseedsihwotajeem zittauteescheem mums Latweescheem pahrmests, ka mehs esot leeli skopuki wispahribas labâ un ka mehs labdaribai maf seedojot. Mehs turotees tikai pee pasihstamâs parunas: „Katrs preeksch sewis un Deews preeksch wiseem", un tamdehl uf tuwaku mihlestibas altara neka neupurejot. Waj esam schahdus pahrmetumus pelnijuschi un zik daudf teem pateesibas, — to pahrrunat un apzeret ir turpmako rindinu noluhks.

Waj Latweeschi kautko seedo wispahrigai labdaribai? Uf scho jautajumu wislabaki gan waretu atbildet statistika, bet deemschehl mums tahdas wehl naw un tik ahtri ari nebuhs. Bet kam Latweeschu rihziba wispahrigas labdaribas laukâ naw pawisam swescha, tas ari tà sinâs, ka Latweeschu tauta nebuht naw schinî sinâ skopa. Kaut gan wisu Latweeschu kopskaits sneedsâs tikai pee 2 miljoneem un leelakà tautas daka ir semkopji, kureem pascheem tikai sawa knapa pahrtika, tomehr winas labprahtigi seedojumi istaisa prahwas naudas summas, kas gaischi leezina, ka Latweeschu tautà pukst silta sirds preeksch tuwakeem, preeksch teem, kurus speesch leela wajadsiba un kuri no liktena gruhti peemekleti.

Eeksch kam nu Latweeschu labdariba parahdâs?

Wina parahdâs daschdaschadôs weidôs, no kureem tè peewedischu tikai daschus. Mums ir prahws skaits „labdaribas beedribu", kuru darba lauks, kà jau winu nosaukums rahda, ir weenigi labdariba. Schis beedribas daschdaschadâ zeklâ sawahk naudu, gan no sawu beedru gada maksâm, gan no sawu isrihkojumu atlikumeem — un tad scho naudu seedo daschnedaschadeem labdaribas noluhkeem. Zik daudseem liktena pabehrneem schis beedribas naw noschahwejuschas asaras, zik dascham labam truhzigam jauneklim naw peepalihdsejuschas tikt pee augstukas isglihtibas un zik daudf zitu labu un zehlu darbu tâs naw pastrahdajuschas wispahrigas un priwatas labdaribas laukâ, — par to waretu pastahstit tikai schis beedribas paschas. Tikai jawehlâs, kaut schis beedribas turpmak wehl peenemtos sawâ zensibâ un isturibâ un kaut winas tiktu dibinatas wehl wairak — mums Latweescheem par godu un kristigai tuwaku mihlestibai par labu.

Kur nu wehl paleek labdariba, ko Latweeschi pastrahdà priwatà zeklâ?! Katru gadu mehs seedojam prahwas summas paganu misionei, lai Kristus kalpeem buhtu eespehjams ewangeliuma gaismu isplatit ari starp teem noschehlojamajeem kautineem, kuri wehl miht garigâ tumsibâ un kuri no Kristus walstibas wehl neka naw dsirdejuschi un tamdehl neka nesin. No jaungada wisitèm atpirkdamees, mehs katru gadu wairak tukstoschu rubku seedojam masturigeem, bet ar gara dahwanâm bagatigi apweltiteem jaunekleem — augstskolu audsekneem — lai tee waretu pabeigt sawas studijas un lai sasneegtu tos sadsihwes augstumus, kahdus daba wineem nolehmuse, bet tikai lihdsekku truhkums teem tos aissneegt kawê. — Rigas Latweeschu Beedribas „Derigu grahmatu Nodaka" katru gadu no mums sanem kahdu naudas summinu, kura tai no tautas sanahk, lai tai buhtu eespehjams derigas grahmatas par lehtu maksu laist klajâ un tà tautà isplatit gara gaismu un isglihtibu. Daschs labs no muhsu laikraksteem — it ihpaschi „Baltijas Wehstnesis" — greeschâs daschkahrt pee saweem lasitajeem ar luhgumu, tai un tai nelaimê un postà krituschai dsimtai waj personai, kurai buhtu janomirst badâ un janosalst aukstumâ, seedot labprahtigas dahwanas, un schee luhgumi katru reis atraduschi dsirdigas ausis un dewigas rokas, lai nelaimigajeem latweeglotu winu suhro likteni un tà winu sirdi raditu pateizibu un mihlestibu pret Deewu un pasauli.

Un waj Latweetis sawâ mahias dsihwê ir zeetsirdigs un skops? Ari ne. Truhkumâ un wajadsibâ winsch otram labpraht ispalihds, zik un kà waredams un prasdams. Beeschi weenkâr otram naudu aisdod bes parahdu raksta, tikai uf goda wahrdu, uf solijumu, ka aisdotà nauda drihs tiks atdota atpakal — lai gan zaur to tam nereti nahkâs zeest nepatikschanas un skahdi, kad parahdneeks noleedf sawu parahdu. Zik daudsreis naw dsirdets un ari peedsihwots, ka kaimini un ziti saimneeki kahdam mahjas ihpaschneekam, kam zaur uguni ehkas aisgahjuschas bojà, palihds drihs tikt atkal pee jaunàm ehkàm; ko sagki apsaguschi, apdahwinat ar naudu, lai tas spehtu zitas leetas eegahdatees u. t. j. pr. Un waj Latweetis pret luhdseju nabadsinu ir skops, waj winsch to raida no sawàm durwim projam bes kahdas mihlestibas dahwanas? Buhtu grehks to sazit. Katrs luhdsejs no wina sanem waj maises reezeenu waj daschas kapeikas naudâ: Latweetis no dabas jau ir schehlsirdigs, ka winsch labpraht tiz, ko otrs winam stahsta par sawu nelaimi, kaut schi nelaime ari buhtu isdomata, kà peemehram mums wisai labi pasihstamee „reisneeki", kuri newihscho godigi maisi pelnit, mehds sadomat un stahstit, ka tee krituschi tahdâ un tahdâ nelaimê, lai no schehlsirdigà, lehttizigà Latweescha ismahnitu mihlestibas dahwanas, ko tuwakajà krogà atkal noschuhpot.

Waretu wehl aisrahdit uf daudf ziteem labdaribas weideem, kahdi pee mums Latweescheem sastopami, bet man schkeet, ka ar to, kas patlaban sazits, jau peetiks par peerahdijumu, ka tee koti maldàs, kuri muhsu tautai pahrmet labdaribas truhkumu. Kas Latweescheem labdaribu grib noleegt, tas tikai peerahda, ka Latweeschu tautas raksturs un rihziba tam pilnigi sweschas leetas. Latweeschi bijuschi, ir un buhs labdariga tauta, un zerams, ka Latweeschu tautas turibai un isglihtibai wairojotees, ari winas wispahrigà labdariba peeaugs un peenemsees plaschumâ un taps par weenu no winas wislabakajàm ihpaschibàm. —

No ahrsemèm.

Kaut gan bes trokschna un ahrkahrtigeem satrihzinajumeem, tomehr deesgan moschi un mundri rit politiskà dsihwe **Sweedrijâ.** Kà sinams, 1815. gadâ Sweedrija saweenota ar Norwegiju, kaut gan abàm walstim kopeja ir tikai wirswaldiba, turpretim konstituzija un pahrejà walsts waldiba katrai walstij sawa ihpascha. Sweedrijas konstituzija jeb walstssatwersmes buhwe teek ofiziali skaitita no 1866. gada. No 1809. g. lihds 1865. gadam, kaut gan ofiziali ari pastahweja konstituzija, tomehr tautas plaschakàm aprindàm pee tàs nebij nekahdas dalibas. Wisa politiskà wara atradàs mantigako un leelmanu kauschu schkiru rokâs. 1862. gadâ semneeki un pilsehtneeki luhdsa kehninu, pahrgrosit tautas weetneeku nama sastahwu. No sahkuma muischneeziba un garidsneeziba tam bij pretim, bet beidsot tomehr padewàs laika straumei. Ta bij weena no radikalakajàm reformàm. Wispirms tika pahrgrositas tà dehwetàs aprinku sapulzes (Landsting'i). Lai waretu peedalitees pee wehleschanàm, tad par mehrauklu tika nemts sinams mantas stahwoklis. Kahrta nekrita wairs swarâ. Weenalga, waj tas bij semneeks, birgelis, muischneeks, waj garidsneeks, reisi tam bij sinams mantas ihpaschums, tas wareja peedalitees pee wehleschanàm. Tà agrakais schkiru seims jeb tautas weetneeku nams ar neilgàm sehdèm, kuras tika noturetas, kà eegadijàs, tika pahrwehrsts par scho laiku parlamentu ar ikgadigàm, kahrtigàm sehdèm, kuras turpinajàs 4 mehneschi. Seims jeb tautas weetneeku nams tika eerihkots ar diwàm palatàm jeb nameem. „Pirmàs palatas" jeb augschnama lozekli bij augstmani. Wini teek eewehleti no 25 aprinku sapulzèm un no pilsehtu sabeedribàm, ik uf 30,000 personàm nahk weens preekschstahwis. Pirmàs palatas lozekli teek wehleti uf 9 gadeem, wineem wajaga buht wairak mantas, nekà ziteem wehletajeem un par sawàm puhlèm ispildot tautas weetneeka amatu tee nedabù nekahdu atlihdsinajumu. „Otra palata" jeb apakschnams sastahw no deputateem, kuri teek eewehleti uf trim gadeem. Wehletajeem jamaksà saws sinams walstsnodoklis. Pirmà palatà ir 150 lozekku, otrà — 225. Katrs lauku eezirknis (Sweedrija eedalita 24 eezirknôs un weenà atsewischkà pilsehtas eezirknî) ik uf 40,000 eedsihwotajeem wehl weenu deputatu, turpretim pilsehtâs ik uf 10,000 eedsihwotajeem ari nahza weens deputats. Protams, ka tà preekschroziba nahza pilsehtàm. Lai to nowehrstu un lai pamasinatu nemeerigako deputatu skaitu, kas sewischki radàs no pilsehtu preekschstahwjeem, ar 1894. gadâ isdoto likumu pamasinaja pilsehtneeku deputatu skaitu. Abàm palatàm ir gluschi weenada spreeschanas wara jeb kompeterze. Otras palatas deputati dabù algu par sawa amata ispildischanas laiku. Palatàm jaapspreesch likumi un tàs war sinamus likumu preekschlikumus peenemt waj atraidit. Tapat tàm ari jaapspreesch walsts eenehmumi un isdewumi. (Sweedrijas walsts eenehmumi ir ap 110 milj. rbk. gadâ). Ja finantschu jautajumôs gadàs domu starpiba starp abàm palatàm, tad abu palatu deputati teek saaizinati kopigâ sehdê, kur tad teek ar balsu wairumu jautajums isschkirts. Politisko partiju sastahws Sweedrijâ ir zitadaks, nekà zitâs Eiropas walstîs. Pilsehtu, t. i. paleelai dakai augstmanu un eerehdnu preekschstahwji nodibinaja konserwatiwo jeb aristokratisko partiju („labâ", kà wispahrigi schis partijas sauz tahdâs semês, kur ir konstituzija, jo schis partijas lozekli tautasweetneeku namâ parasti sehsch labajâ pusê), kas pabalstija ministriju, kuru eezel kehninsch. Lauku eezirknu preekschstahwji nodibinaja demokratisko (kreiso) jeb lauku partiju, kura sastahweja weenigi no semneekeem. Tas bij tajà laikà, kad nodibinajàs pahrgrositais tautas weetneeku nams. Bet jau 1878. gadâ partiju sastahws sahka grositees, pilsehtâs nodibinajàs jauna straujaka partija, nekà lauku partija. Swarigee jautajumi, kas radija plaismas partiju sastahwâ, bij jautajums par kara-spehka un flotes pawairoschanu (lauku partija tam pretojàs), jautajums par labibas muitas eeweschanu (pretojàs aristokratiskà partija) un t. t. (Sweedrijâ ir ap 5 miljoni eedsihwotaju, wiss iswedums un eewedums grosàs gadâ ap 400 miljonu rubku).

Pehz schi ihsà atskata galwenôs wilzeenôs uf Sweedrijas politisko wehsturi, pahreesim uf teem jautajumeem, kuri tà sakot tur stahw uf deenas kahrtibas. Wispirms ministrijâ notikuschas pahrmainas. Konserwatiwâ teesleetu ministra Annerstedta weetà eezelts lihdschinejais walstspadomes ministris Hammarskjelds, kuram, starp zitu, jaisstrahdà jauns likuma preekschlikums par wehleschanu teesibu peeschkirschanu. Galwas sahpes Sweedrijas waldibai dara ari jaunà likuma isweschana par daschàm armijas pahrgrosibàm. Wajadsigs atkal zelt wairak leelakas kasarmes, bet tàs maksà ari leelu naudu, kuru tautas weetneeki negrib dot. No sahkuma domaja naudu eeguht, isnomajot kahdu kara waldei peederigu leelaku semes gabalu, bet tam wehl nekahdi nomneeki naw raduschees. Otrs preekschlikums ir — buhwes naudu aisnemtees. Tomehr tà jau prahwos walsts parahdus paleelinat ar jaunu summu, pee tam wehl tahdam neraschigam mehrkim par labu, — tas wiss neskubinàs uf dewibu Sweedrijas tautas weetneekus. Taisni otradi. Leela daka no tautas weetneekeem tajàs domàs, ka lihdschinejee isdewumi brunoschanàs noluhkeem jau esot pahrak leeli un apkraujot eedsihwotajus ar smagu nodokku nastu. Tamdehl, kà no Stokholmas sino telegrafs 27. (14.) janwarî, Hegins un 40 ziti tautas weetneeki eesneegschi walsts saeimai preekschlikumu, pehz kura waldibai jasper soli, lai Sweedrija un Norwegija teek atsihtas par pastahwigi neitralàm walstim. Ja tas notiktu, tad jau gan tahlakeem brunoschanàs isdewumeem tiktu wilkta strihpa. — Jo swarigu soli Sweedrija spehrusi sawâ eekscheenes dsihwê, gahdajot par nelaimê krituschu strahdneeku un maso amatneeku apdroschinaschanu no walsts puses. Tahds likums nule peenemts no abeem tautas weetneeku nameem un bes schaubàm nepaliks bes bagateem augleem, sihmejotees uf Sweedrijas masturigako kauschu schkiru labklahjibas stahwokli. —

No Deenwidus-Afrikas kara-lauka. Leelakà wehriba beidsamâs deenâs teek peegreesta no Hollandes puses eekustinatam **meera lihgschanas** jautajumam. Kà sinams, Hollandes ministris Kuppers sawas waldibas wahrdâ eesneedsis Angku waldibai preekschlikumu par meera sarunu ussahkschanu. Hollandes waldiba, pehz ahrsemes awischu wahrdeem, leekot preekschâ Angku waldibai, lai ta sastahda sewischku komisiju no ustizibas wihreem un nosuhta uf Deenwidus-Afrikas kara-lauka. Schis komisijas usdewums nu buhtu taisni pascheem Buhru generaleem isskaidrot leetas ihsteno stahwokli un ka tee ne uf kahdu eejaukschanos un zitu palihdsibu newar gaidit no Eiropas leelwalstju puses. — Swarigakais tas, ka Hollandes waldiba scho preekschlikumu eekustinajusi tà sakot pilnigi pate uf sawu galwu, bes kahdas luhgschanas, waj aisrahdijumeem no Buhru puses. Tahlak, kà Angku awises „Temps" sino, Hollandes waldibas eesneegto preekschlikumu pabalstot ari daschas leelwalstis, starp tàm wispirms min Seemel-Amerikas Sabeedrotàs Walstis. Wahzija gan apgalwo, ka wina ar preeku noskatischotees uf Hollandes waldibas sperto soku labeem panahkumeem, bet no sawas puses ta neneeka newarot usnemtees schinî leetâ. — To war tizet. Kad Buhreem kas par labu jadara, tad newar neneeka usnemtees, bet kad Anglija japabalsta, tad Wahzijai weegli soli. — Tà, kà nule no debatèm isskaidrojees Wahzijas walstssaeimâ, Wahzijas waldiba stingri noleegusê Wahzijas leelgabalu fabrikanteem Buhrus apgahdat ar leelgabaleem, turpretim Angliju ta nebuht naw kawejusê, apgahdat wajadsigos kara eerotschus Wahzijâ. Tà peemehram Erharda firma Düsseldorfâ Angliju bagati apgahdajusê ar leelgabaleem, bet to Wahzijas waldiba naw pamanijusê . . . Un tad wehl war runat par leelwalstju neitraliteti Angku-Buhru karâ?

Bet kamehr par meera sarunu galigu isnahkumu nekas naw sinams, Anglija joprojam tschakli suhta papildu kara-spehku uf kara-lauku. Tà no Wellingtonas (Australijâ) telegrafê 29. (16.) janwarî: „500 ofizeeri un saldati ar sirgeem schodeen jau tika nosuhtiti uf Deenwidus-Afriku, wehl 500 wihri tiks suhtiti 8. februarî. Bes tam sagatawo wehl weenu, un ja wajadsigs ari diwus pulkus, katru 500 wihru leelu." Tapat no Kanadas sino, ka wairak saldatu pulki nosuhtiti uf Deenwidus-Afrikas kara-lauku. Ka sche papildu pulki Angleem bijuschi nepeezeeschami wajadsigi, redsams no tam, ka beidsamâ laikâ Buhri wairak weetàs uswahrejuschi Angkus. Ihpaschi dezembra mehnesî Buhreem bijuschi sposchi panahkumi. Tà pee Karolinas 19. dezembrî starp Standertonu un Beteli Bota uswahrejis kahdu Angku konwoju pulku, pee tam ari eemantojis selta par kahdi 200,000 rubku. 20. dezembrî Dewets pee Betlehemes usbruzis kahdam Angku 1500 wihru stipram lehgerim un to gluschi isklaidejis. Tahlak Dewets sakawis Angkus ari pee Frankfortas, seenehmis Harrismitu un no tureenes aisdsinis Angkus uf Kronstates pusi. Angleem 400 wihru krituschi waj eewainoti. Buhru generalis Delarejs kopâ ar generali Kempu uswahrejuschi kahdu leelaku Kaferu

pulku un eegumuschi no teem loti daudſ lopu, kurus Kaferi, Angku uſdewumâ, agrak aiſdſinuſchi Buhreem. Kamehr Angki no Rustenburgas kahdu 120 wihru ſuhtijuſchi Kafereem palihgâ, Delarejs aplenzis pilſehtu, to eenehmis, un pehz tam, kad papildinajis iſtukſchotus pahrtikas krahjumus, atſtahjis atkal pilſehtu labprahtigi Angkeem. Tahlak ari generali Babingtonu ar wiſu pulku Delarejs peeſpeedis padotees. Neſkatotees uſ ſcheem eewehrojameem Buhru panahkumeem, kara miniſtris Brodriks, kâ „Düna-Ztg.'ai" ſeſtdeen telegrafê, — tomehr iſſkaidrojis Angku apakſchnamâ, ka Buhri wiſadâ ſinâ un droſchi tikſchot uſwahreti. Wehl tikai Buhreem eſot 3 leelaki pulki, kopâ kahdu 6000 wihru. Un tomehr ſcheem 6000 wihreem wiſa Angku milſu armija newar neka darit?

Par augſcham minetâm meera ſarunâm „Düna-Ztg'as" ſpezialtelegrama 19. janwarî (1. februarî) no Londonas ſino, ka tâs eſot uſſkatamas par galigi iſputejuſchâm. Angku waldiba ſawâ atbildê, kura gan wehl neeſot oficiali iſſludinata, tomehr jau wiſpahrigi ſinama, peeklahjigi atraidot Hollandes waldibas ſtarpneezibu pee Deenwidus-Afrikas kara ahtrakas nobeigſchanas . . . Tik i' nu bija!

No eekſchſemèm.

No Peterburgas. Zeku miniſtris uſdewis dſelſzeekeem paſaſcheeru waſaras brauzeenu kahrtibu eeweſt ſchogad newis no 6. maija, kâ agrakôs gadôs bij paraſts, bet no 18. aprila.

— **Kara eeſtahdês,** kâ „Od. Now." ſino, eekuſtinats jautajums, ka ſaldatu wehſtules pa paſtu buhtu ſuhtamas pa welti waj wismaſ pa paſeminatu makſu.

— **Keiſara Kehnina Augſtibu Auſtrijas erzherzogu Franzi Ferdinandu** gaida uſ 25. janwari atbrauzam Peterburgâ, kâ „Wald. Wehſtn." ſino.

No Peterburgas. Krona brandwihna monopols tagad ir eeweſts 61 guberna un 3 apgabalôs, kur ſchâs eeſtahdes pahrſin 56 akziſes waldes. No ſchigada 1. julija krona dſehreenu pahrdoſchanu eewedſchot wehl 2 gubernâs — Tomſkâ un Tobolſkâ un 5 apgabalôs — Akmolinâ, Semipalatinâ, Terekâ, Kubanâ un Dageſtanâ ar 3 akziſes waldèm.

No Peterburgas. Kahda ſchejeenes grahmatu tirdſneezibas firma peedahwajuſe eewehrojamam Kreewu rakſtneekam **Makſimam Gorkijam** 150,000 rubku par teeſibu, iſdot wina rakſtus. Bet rakſtneeks atteizees no ſchi peedahwajuma.

— **Pret grahfu L. N. Tolſtoju.** Odeſas Swehtâ Andreja Brahliba ſakopoſchot un iſdoſchot wiſus rakſtus, kas notezejuſchâ gadâ rakſtiti pret Tolſtoju.

— **Swehtdeenas ſkolas,** kâ tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija nolehmuſe, atlaujamas ar katra mahzibas apgabala preekſchneezibas atlauju, tikai ar to noſazijumu, ka mahzibu paſneegſchana winâs ſtahw ſcho apgabalu krona ſkolu preekſchneezibas ſinâ.

Peterburgas pilſehtai, kâ Kreewu awiſês laſams, atlauts patapinat **30 miljonu rubku.** No aiſleenetâs naudas par kahdi 12 miljonu rubku jataiſa Peterburgâ daſchadi tilti un dambji.

No Peterburgas ſino, ka bijuſchâ ſemneeku leetu komiſara **Koſazka prahwa** 12. februarî ſch. g. tikſchot iſteeſata waldoſchâ ſenatâ. Koſazki aiſſtahweſchot adwokati — Margolins un Bekmans.

No Maſkawas. Notezejuſchâ gadâ ſche atraſti pawiſam **620 iſlikti behrni,** ſtarp teem 26 bijuſchi miruſchi.

Baltijas eedſihwotaji pehz tizibàm. Pehz 1897. gadâ iſdaritàs lauſchu ſkaitiſchanas panahkumeem trijâs Baltijas gubernâs bij 2,384,648 eedſihwotaji, kuri pehz tizibàm eedalijàs ſchâ:

	pareiſtizigu:	wezticg.:	proteſtantu:	katoku:	muham.:	ſchihdu:	zitu t.
Widſemê:	186,274	16,370	1,037,998	29,591	530	28,654	106
Kurſemê:	25,470	8,288	513,377	74,901	594	49,313	365
Igaunijâ:	37,842	233	370,893	2,013	69	1,396	371
kopâ	249,586	24,891	1,922,268	106,505	1193	79,363	842

Tâ tad Widſemê pawiſam ir 1,299,523, Kurſemê 672,308 un Igaunijâ 412,817 eedſihwotaju.

Batumâ, kâ „Krewu tel. agent." ſino, 9. janwarî nomiris kahds ſlimneeks **ar mehrim lihdſigu ſlimibu.** To eewehrojot, nams, kurâ ſlimneeks dſihwojis, nolikts ſem apſardſibas, un perſonas, ar kurâm winſch ſahzees, ahrſtu uſraudſibâ. Tahlak nolemts no Batumas iſbrauzoſchus kugus, pirms winu iſbrauſchanas un pehz winu eebrauſchanas Melnàs juhras oſtâs, nolikt ſem ahrſtu apluhkoſchanas. Pawehleja ari eewehrot no Batumas iſbrauzoſchu dſelſzeku paſaſcheeru weſelibas ſtahwokli.

Skolotaju nodoſchana kara-deenestâ. Beidſamâ laikâ beeſchi ſinots, ſewiſchki Igaunu laikraſtôs, ka wairak ſkolotaji, kuri iſpildijuſchi ſkolotaju amatus, bet kuri newarejuſchi uſrahdit ſkolotaja apleezibu, tikuſchi nodoti ſaldatôs un ſkolas peenahzees ſlehgt. Schahda ſkolu ſlehgſchana ſkolas laikâ, kâ pats par ſewi ſaprotams, newareja nahkt ſkolas leetai par labu. Tagad nu, kâ „Uus Aeg" raſta, Rigas mahzibas apgabala walde eeſneeguſe tautas apgaiſmoſchanas miniſtrijai luhgumu, lai atſwabinatu turpmak ari tahdus ſkolotajus no kara deeneſta iſpildiſchanas, kureem naw ſkolotaja diploma, kad tik tee atronàs weetâ kâ ſkolotaji. Uſ tam tautas apgaiſmoſchanas miniſtrs atbildejis, ka augſchejâ teeſiba dodama ne wiſeem, bet weenigi tik tahdeem ſkolotajeem, kas zaur ſaweem ſkolas darbeem ſcho tahdu preekſchrozibu iſpelnotees. —

Widſeme.

Widſemes nekuſtinamu ihpaſchumu wehrteſchanas komiſija, pee „Widſ. gub. Aw." 8. numura dewuſe lihdſ kâ peelikumu, projektu par noteikumeem, pehz kureem wina domâ wehrtet tiklab ſemes, kâ ari meſchus. Minetâ komiſija uſaizina Widſemes nekuſtinamu peederumu ihpaſchneekus, 6 nedeku laikâ, ſkaitot no 18. janwara, eeſuhtit Widſemes gubernas wehrteſchanas komiſijai ſawas peeſihmes pret ſcheem wehrteſchanas pamata noteikumeem, jo wehlak nekahdas peeſihmes wairs neeewehroſchot.

No Rigas. Rigas Latweeſchu beedribas **Derigu Grahmatu Nodaka** 18. janwara wakarâ, kâ „W." ſino, noturejuſe ſawu gada ſapulzi. Uſ deenas kahrtibas ſtahweja diwi punkti: 1) gada pahrſkats un 2) wehleſchanas. Wiſpirms tika gada pahrſkats no rakſtweſcha Meſchwehwera nolaſits, kuru klahteſoſchee beedri peenehma. Gada pahrſkats ſatura ſchahdus faktus: Pagahjuſchâ gadâ Nodakai bij pawiſam 5727 beedri, no teem: 3502 wezàs ferijas un 2225 jaunàs ferijas. Nodaka ir noturejuſe 13 ſapulzes. Drukâ ir eeſpeeſtas un kur peenahkàs iſſuhtitas 13 grahmatas, no kurâm 9 wezàs ferijas un 4 jaunàs ferijas. Katra grahmata drukata 300 lihdſ 500 eſkſemplarôs. Eenemts apmehram 5448 rubki 17 kap., turpretim iſdota ſekoſcha ſumma ſchahdeem noluhkeem:

Par drukas darbeem	2239	rbl.	13 kap.
Par papihru	1447	„	40 „
Honorars rakſtneekeem	859	„	75 „
Grahmatwedim alga	172	„	50 „
Par grahmatu iſſuhtiſchanu . .	855	„	65 „

Tâ tad redſams, ka Nodakas puhles ir atalgojuſchàs reſp. tai pagahjuſchâ gada darba lauka bijuſchi labi panahkumi. Pehz tam nahza deenas kahrtibas otrais punkts, kuru iſſchkirot panahza ſchahdu reſultatu: Par nodakas preekſchneeku zaur aklamazijàm eewehleja to paſchu bijuſcho: adwokatu J. Laſdina kgu un tapat par wina weetneeku ſkalotaju J. Zihruka kgu. Tad ſekoſchôs amatôs nahza zaur tahdu paſchu kahrtibu ſchahdi kungi: P. Meſchwehwers par rakſtwedi, Ad. Ahrgals par kaſeeri, P. Abbuls par beedru ſinataju, K. Brenzens par mantſini, K. Wilzinſch par korektoru un S. Straupmans par ekſpedizijas pahrſini. Beigâs notika Rakſtu Komiſijas lozekku wehleſchana. Eewehleja: A. Kenina, P. Gailiſcha, W. Maldona, J. Zihruka, W. Gailiſcha, J. Laſdina, A. Skujas, K. Albata un Fr. Eewina kungus.

No Rigas. Fabriku darbiba. Tâ ka pehdejâ laikâ Baltijas wagonu fabrikai iſdariti par wairak miljonu rubku darba paſtellejumu, tad agraki, preekſch Seemas-ſwehtkeem, atlaiſtee ſtrahdneeki top atkal uſnemti pee darba atpakal. Pehdejeem zaur ſcho uſſmaidijuſi laimes ſaulite! Turpretim Feniksa fabrika wehl aweenu turwina ſtrahdneeku atlaiſchanu un nahkotnê zeribas uſ darba paſtellejumeem nekahdas neeſot. Slikta laika ſihme! Kr.

No Rigas fabriku darbnizàm. 15. janwarî, Solitudê, Kaprowiza kuhdras fabrikâ, maſchiniſts Jehkabs Oſols, aiſ paſcha neuſmanibas, krita nelaimigi ſem maſchinas welbomja un ſmagi eewainoja muguru.

— 16. janwarî Magidſona koku fabrikâ, kâ „Riſchſk. Weſtn." ſino, kahds iſrahwees dehlis noſitis weenu fabrikas ſtrahdneeku. Nelaimigam paſchkaidita galwa un tas bijis uſ weetas pagalam.

No Rigas. Waj atlauti atklahti nami weizina waj bojà tikumibu, par ſcho jautajumu karſti peenahzees iſrautees Rigas pilſehtas domneekeem ſawâ ſehdê 14. janwarî ſch. g. Proti pilſehtas walde likuſe domei preekſchâ, atlaut eerihkot atklahtus netikku namus ari weenâ no Eekſch-Rigas eelàm — Rihſinu eelâ. Pehz pilſehtas waldes, ſanitarkomiſijas un medizinalpoliziJas komitejas eeſkateem likumigi atlautu atklahtu namu truhkums minetâ apgabalâ ſtipri weizinot ſlepenu proſtituziju, kura daudſejadâ ſinâ — ſewiſchki jau ſlimibu iſplatiſchanas ſinâ — eſot daudſ bihſtamaka par konzeſioneteem netiklibas nameem. Schis preekſchlikums ſazehla karſtas debates. Domneeks von Zwingmans garakâ runâ norahdija, ka zaur konzeſionetu atklahtu namu eerihkoſchanu nekahdâ ſinâ neiſſkaudiſchot ſlepenu proſtituziju. Wajagot tikai luhgt ahrſtneezibas polizejas komiteju, lai ta ſper ſtingrakus ſokus pret ſlepenàs netiklibas iſplatiſchanu un lai gahdà, ka wehl daſchi atlauti atklahtee nami tiktu ſlehgti. Zwingmana preekſchlikums tika peenemts, pilſehtas waldes preekſchlikums — atraidits. — Tahlak taî paſchâ ſapulzê pilſehtas walde likuſe domei preekſchâ, eeſneegt waldibai luhgumu, lai pehdejâ uſnemtos iſdewumus Rigas pilſehtas poliziJas uſtureſchanai. Schimbrihſcham ſchee iſdewumi iſtaiſa 280,924 rubkus gadâ. PoliziJa, pehz pilſehtas waldes aiſrahdijuma, kalpo ne tikai ween teeſchi pilſehtai, bet ari wiſpahrigàm walſts wajadſibàm. Un 1898. gadâ eeſchleetu miniſtrijâ jau bij eeſuhtinats jautajums par to, ka pilſehtu poliziJu uſtureſchanu wajadſetu uſnemtees kronim. Pilſehtas dome weenbalſigi peekrita pilſehtas waldes preekſchlikumam.

No Rigas. „Saws kaktinſch, ſaws ſtuhrits ſemes." „Düna-Ztg." paſtahſta ſchahdu notikumu, kas ſawâ ſinâ deeſgan rakſturigs. Gadus 28 atpakal, pee Beerinu muiſchas tuwu atrodoſchàs Tihrinu muiſcheles toreiſejais ihpaſchneeks bij wairak ſemneekeem iſnomajis ſemi pee Jelgawas ſchoſejas uſ 24 gadeem. Kad daſchus gadus atpakal winu nomas laiks bij pagahjis, Tihrinu ihpaſchneeks M. weenai dalai ſemneeku dewis jaunus kontraktus. Nomas paaugſtinajums bijis maſs un rente iſnahkuſi wehl maſaka, nekâ apkahrtejeem kaimineem pee tikpat daudſ ſemes. Leelaka daka ſemneeku nebija meerâ ar jauneem kontrakteem. Tadehl ka weenoſchanàs nenotika, wineem pehz teeſas ſpreeduma bija jaatdod ſemes gabali un ſawas uſzeltàs ehkas janoplehſch. Tam wini pretojàs un pahrſuhdſeja uſ ſenatu un pat uſ Wiſaugſtako wahrdu eeſneedſa luhgumu. Kaut gan ſemneeki wiſur tika atraiditi, wini tomehr leedſàs atſtaht ſemes gabalus un noplehſt ſawas ehkas. Semes ihpaſchneeks wineem wairak gadus weenmehr no jauna bija pagarinajis terminus, lihdſ winam, tadehl ka nomneeki neiſpildija ſawu peenahkumu, pehdigi pazeetiba beidſàs un winſch apnehmàs, pret diweem nomneekeem, kuru pehdejais terminſch ſchagada 14. janwarî beidſàs, iſleetot ſtingribu un gahbat par winu iſraidiſchanu ſpaidu zeklâ. Teeſu priſtawu uſ ſcho peenahkuma iſpildiſchanu eewehrojams poliziJas ſpehks pawadija un wini ſchàs nedekas otrdeenâ nonahza Tihrinâ. Ehku noplehſchanai bija peenemti 60 ſtrahdneeki no pilſehtas. Kad nomneeki redſeja, ka leeta top nopeetna, wini padewàs un iſſazija, ka peenemſchot jaunus kontraktus. Wini dewàs uſ pilſehtu un ar ihpaſchneeku nolihga jaunus lihgumus.

No Jaunpils, Rigas aprinkî. **Daſchadas ſinas.** Drihſâ laikâ ir ſche ſwilpos ſuta kumeſch, uſ kuru wiſi ar leelu ilgoſchanos gaida. Jaunais dſelſzeſch nahks no Rigas uſ Jaunpili un ees uſ Wez-Peebalgu un Gulbeni un tiks buhwets no ſcho triju minetu muiſchu dſimtskungeem. Tê wehl pee reiſes japeemin, ka Wez-Peebalgas un Jaun-Peebalgas ihpaſchneeks grahfs Scheremetjewa kungs, ſabeedribâ ar Ramkas dſimtskungu, buhwès peedewu dſelſzeku no Ramkas zaur Jaun-Peebalgu uſ Wez-Peebalgu. Dſelſzeſch jau ir patlaban iſſtigots. Dſelſzeka buhwi eeſahks tuhlit nahkoſchâ waſarâ, uſ ko ar ilgoſchanos gaida ſchejeenes un apkahrtejo nowadu laudis. Teek ſtahſtits un apgalwots, ka ſpehzigs ſtrahdneeks par weenu paſchu deenu uſ dſelſzeka buhwes warot pelnit wairak nekâ 2 rbl., bet ſirdſneeks — 3½ rbl.!? — Lai gan dſelſzeku it wiſi wehlàs, tomehr zaur to ſemtureem atkal raſees eewehrojams robs pee ſtrahdneeku ſadabuſchanas, jo to ſkaits atkal eewehrojami pamaſinaſees. — Jaunpils ir weena no krahſchnakajàm Widſemes muiſchàm, kâ dabas jaukumu, tâ ari ehku ehrtuma, leeliſkuma un plaſchuma ſinâ. Staltâ jaunâ pils atrodàs romantiſkâ weetâ, ſauktâ par „Grilli", blakus wezàs brunineeku pils drupàm, kuras laika ſobs eewehrojami ſagrauſis. Bijuſcho milſigo telpu aplokâ tagad kuplojàs daſchadee ſimtgadu koki. Te ir redſami daſchadi peeminekki. Pa muiſchu, pa parkeem un dahrſeem te wiſeem eeeja brihwa. Pee jaunàs pils atrodàs arteſiſka aka, no kuras uhdens teek pumpets ar wehja ſpehku (jo urbſchana naw iſdarita pareiſi). Ap muiſchu gar zeleem aug daſchadi ſimtgadu koki, no kureem eewehrojamas milſigi reſnas leepas, no kurâm daſchas weenu aſi no ſemes ir kreetni reſnakas, nekâ pee paſchas ſemes. Par tàm teek ſtahſtits, ka tàs eſot Sweedri aiſeedami ſtahdijuſchi, likdami ſemê ſarus, bet ſaknes uſ augſchu. Ari no tejeenes dſimtskunga ſemkopibas waram daudſ ko mahzitees. Te paſtahw krahj-aiſdewu kaſe, kas daudſus ir weduſe pee pahrleezinaſchanàs, ka kapeika pee kapeikas jakrahj preekſch melnas jeb nebaltas deenas, kapehz weetejo un apkahrtnes eedſihwotaju noguldijumi ſneedſàs pee wairak deſmitu tuhkſtoſcheem. Ari nehmaju noguldītai naudai netruhkſt, bet ſliktums pee pehdejeem ir tas, ka iſnemto naudu ir daudſ, daudſ gruhtak atdot, nekâ iſnemt. Kss.

Skujenes draudſê (Zehſu aprinkî) **eedſihwotaji par 36 dwehſelèm pamaſinajuſchees,** jo miruſchi 72, bet dſimuſchas 36 dwehſeles, kas ir deeſgan ſawada parahdiba. Kss.

Ruhpneezibas eeſtahdes uſ laukeem. Widſemes gubernators atkahwis, Ramkas pagaſtâ, Peteram Skalbem eerihkot winam peederigâs mahjâs Widus-Sejetâs twaika dſirnawas, kurâs ſahgès ari dehkus un taiſis ſchindekus un Litenes pagaſtâ, Walkas aprinkî, Lemkes mahjâs, Erneſtam Sahlitim atkauts eerihkot uſ Pedezes upes ſehrkozinu fabriku. (W. G. A.)

No Raugas. Ihſa ſtatiſtika no mahzitaja dſihwes. Schejeenes mahzitajam R. Kallaſam pahrejot uſ zitu darba un dſihwes weetu, „Olewils" paſneedſ aprakſtu par mahzitaja darbibu weetejâ draudſê un peewed ari ſchos ſawâ ſinâ intreſantus ſkaitkus. „15 gadus mahzitajs Kallas bijis Raugâ par draudſes ganu. Pehz wina paſcha wahrdeem 1200 reiſes winſch Raugâ ſpredikojis, 5407 jauneeſchus eeſwehtijis, 268,242 perſonas peenehmis pee deewgalda. Wina amata laikâ dſimuſchi pawiſam 9266 behrni, miruſchi — 6252 perſonas. Iſbraukumu bijis tikdaudſ, ka winſch, ja arween buhtu brauzis tik tahlak, 2½ reiſes buhtu apbrauzis ap ſemes lodi. Raugas draudſê ir pawiſam 20,378 dwehſeles."

No Baiſchkalna (Raunas draudſê). Otrajôs ſeemaſſwehtkôs muhs uſtrauza **ſchauſmigs atgadijums.** M. mahjas ſaimneeks uſ ſwehtkeem eegahdajees gan dſeramo, gan uſkoſchamo, ſaaizinajis radus un draugus uſ iſpreezaſchanos. Ehdot, dſerot ſarunajàs ari par mahjſaimneezibu. Beidſot iſnahk ſtrihdus paſcham nama tehwam ar ſawu kalpu. Wahrdinu pakal wahrdinam, kamehr iſnahk waj pluhkſchanàs. Pats nama tehws, labi eemetis, neſin wairs, ko dara. Eeſkrehjis ſawâ iſtabâ un iſnehmis no ſkapja lopu kaujamo dunzi un ar to eeduhris ſawam kalpam kruhtîs. Wiſi ſaaizinatee draugi neſinajuſchi wairs ko darit: eewainotais beſ ſamanas nokritis uſ grihdas un aſinis aumakam ween pluhduſchas, tâ ka wiſi puhlini, tàs aiſturet, bijuſchi weltigi. Drihſ gan ari ahrſts atweſts, lai nelaimigam palihdſetu, bet ari tam neiſdewees tik drihſ aſinis apturet, jo eewainojums bijis bihſtams. Wiſeem laudim kâ par brihnumu ſchitais notikums, jo minetàs mahjas ſaimneeks bijis godigs un ſatizigs zilweks.

— Muhſu draudſê deemſchehl atrodàs wehl zilweki, kuri negrib makſat **pagaſta nodokkus.** Nebuhtu tâ, ka wini newaretu makſat, bet wini ſawu naudu un mantu ſlehpj. Pagaſtam tatſchu wajadſetu no wineem naudu dabut. Bet kâ to lai dabun, tas ir jautajums. Nu ko tad tur tik daudſ prahtot, wajaga tik parahdneeku likt pee pagaſta uſnemameem darbeem. Tâ ari otrajâ janwarî tika tâ likts pee darba mums labi paſihſtams ſkroderis dehl 13 rubku parahda. Kahds tuwejas mahjas ſaimneeks winu nofolijis par 90 kap. par nedeku. Saimneeks dos winam darbu un uſturès tik ilgi, kamehr pagaſta nodokki buhs atlihdſinati no tàs naudas. (B.)

No Jurjewas. Schejeenes aprinka ſemneeku leetu komiſars pawehlejis winam padoteem pagaſteem, kâ „Teat." ſino, ka wiſas pagaſta kaſes grahmatas un pagaſta walſchu ſehſchu protokoli jawedot **Kreewu walodâ.** Lihdſſchim tee weſti Igaunu walodâ.

Kurseme.

No Leepajas. Leepajas awises nesen ispauda wehsti, ka no schigada maija mehnescha starp Rigu un Leepaju tiks eerihkoti **ahtrbrauzeeni.** Tagad nu „Rischsk. Westn.", pamatodamees uf peenahzigàs dselszeka waldes sinojumu, atsauz scho sinu par nepateesu. Buhschot tikai masuleet paihsinat brauzamu laiku.

— **Starp Rigu un Leepaju,** kà Lib. Lloyd" sino, netahlà nahkamibà tikschot eerihkots **telefons.**

Starp Leepaju, Sweaborgu un Kronstati, kà „Rusk. Listok's" sino, schigada wasarà tikschot notureti **leeli juhras manewri.** Pee manewreem nemschot dalibu wairak nekà 40 kara-kugi.

No Bauskas puses. Wehstule. Daudz paldees „Latweeschu Awisu" zeen. redakzijai par isgahjuscha gada beigàs peesuhtito „Mahju kalendari". Dahwana laba un deriga, kuru smahdet pat pee wislabakàs gribas newar, tikai weenà sinà „Mahju kalendars" truhzigs: naw apsihmetas sehjas nedekas, kas semkopim no swara. Ari daudz zitôs kalendarôs to neatrodam daritu, kamdehl zeen. redakziju laipni luhdsam, nodot muhsu wehstuli atklahtibai. Warbuht, ka tad ari ziti kalendarneeki raudsis nahkamibà mineto truhkumu nowehrst. Sehjas nedeku atsihmeschana ir laba: wina attur straujos semkopjus no pahragras sehschanas un gausos atkal pasargà no nokaweschanàs minetà darbà. Mehreneem sawôs lauka darbôs semkopjeem wina masak wajadsiga — bet tomehr, ja eegaumejam, ka ar sehjas nedekàm saistiti daudz un daschadi peedsihwojumi un nowehrojumi semkopibà no senseneem laikeem. Wairak abonenti.

No Leel-Eezawas. Kahdi ari wehl pee mums walda ussskati par slimnizu, ahrstu un wina sahlèm. Jau kopsch sen laikeem Leel-Eezawas muischà pastahw slimniza, kurà rihkojàs mahzits ahrsts un usnem pagasta laudis slimibas deenàs ahrsteschanà par brihwu. Bet kas tamdehl domà, ka Eezawneekôs ikweens jau buhs pahrleezinats par ahrsta un wina sahku leetderibu, tas stipri ween maldàs. Nesen atpakal scho rindinu ussihmetajs sateekàs ar zilweku, kas preeksch mas deenàm bij isahrstets, slimnizu atstahjis. „Kà tad nu tagad — waj esoet pilnigi weseli?" es winu waizaju. Japeesihmè, ka isahrstetais man bij deesgan labi pasihstams zilweks. „Tagad jau nu, paldees Deewam, tihri labi, bet bailigi jau bij gan. Un, Deews sin, kahdà galà es buhtu nahzis, ja weens Leitis . . ." „Nu ko tad Leitis?" es winu waizaju tahlak. „Nu, tas ar bij laserê. Winsch peenahk man klaht — sahkàm runat, un, rau', winam ta pate kaite reis bijuse. Winsch isstahstija man smalki un skaidri, kà lihdsejees — es domaju — pag' i man tas newar kaitet. Wajadsiga bij dsihslu staipinaschana un meesas spaidischana, ko ari Leitis pats isdarija — protams tà slepeni — bail jau ar no ta pascha „pelscheera". Un ko juhs domajeet — man paleek labaki, un otrà deenà man tahda ehstgriba — padod waj suni. Pret scho kaiti pats atradu padomu, kas pastahweja eeksch tam, ka gluschi bes ahrsta sinas atstahju slimnizu un prom us mahjàm. Tà, luhk, schoreis man Leitis dikti ween islihdseja." Nupat sazito eewehrojot, jawaizà: kà gan us ahrstu skatàs laudis tahdôs nowadôs, kur tahdu wihru darbiba naw pasihstama. S.

Tukuma pilsehtas dome sastahdijuse **obligatoriskus nosazijumus** par weterinarsanitarusraudsibu us sirgu tirgus lauka Tukumà pa ikgadigà sirgu tirgus laiku. Pehz scho nosazijumu 1. § bes isnehmuma wisi sirgi, kas teek westi us tirgus lauka waj nu mainai waj pahrdoschanai, teek tik tad atlauti uswest, kad apluhkoti no weetejà pilsehtas weterinara. Ar lipigàm slimibàm saslimuschee sirgi pawisam neteek laisti us tirgus (2. §), bet, ja weterinars usgahjis kahdu ar galwas eenahscheem saslimuschu sirgu, tad tas tuhlit teek atschkirts no ziteem un ar winu teek darits pehz eekschleetu ministrijas zirkulara no 25. janwara 1884. g., sem № 120, waj atkal, ja sirgs saslimis ar kahdu masak wehrigu ahbas slimibu un t. t., tad sirgs teek nodots weetejàs polizijas rokàs, lai ta dara ar winu pehz wajadsibas. — Tirgoschanàs ar sirgeem ahrpus sirgu tirgus lauka, tapat celàs un schkehrseelàs un sehtàs, pa wisu to laiku, kamehr noteek sirgu apluhkoschana, (no pulkst. 7 rihtà lihds pulkst. 3 pusd.) pawisam aisleegta. (6. §). — Schee obligatoriskee nosazijumi nahks spehkà schigada janwara m. beidsamàs deenàs.

No Tukuma. Nedroschi. S. pagasta K. mahju saimneeks brauzis ar sawu seewu no Tukuma us mahjàm. Netahlu no pilsehtas, tà sauktajàs „Wekku preedès" K. ar seewu tizis apturets no diweem wihreescheem. Weens no teem eekrahwis seewai pa galwu, un tad paschu K. eewilkuschi tuwejàs grantsbedrês. Abi wihreeschi prasijuschi K—am, lai tas dod wineem „brandwihnu, jeb naudu." Laime, ka bijuse tirgus deena, un braukuschi tirdseneeki; pehdejee steiguschees K—am palihgà; abi wihreeschi aismukuschi.

— **Wispahrigai eewehribai.** Tukumà jau ilgaku laiku teek leetoti no lauzineekeem pilsehtas swari, kuri atrodàs us tirgus laukuma. Kahdreis war atgaditees, ka janoswer nokautas zuhkas. Bet ja nokautàs zuhkas naw mikroskopiskajà stazijà ismekletas un apschtempeletas, tad, pehz pascha peedsihwojuma, waru pasuhot, ka neapschtempeletas zuhkas neteek swehrtas. Mikroskopiskà stazija atrodàs Leelajà eelà № 38. P.

Subates meesta eenehmumi un isdewumi tekoschà 1902. gadà aprehkinati us 1260 rubku 30 kap. Meesta pahrwaldes ustureschana prasa 417 rubku, polizijas ustureschana — 270 rubku; pilsehtas labeerihzibai isdod 367 rubki 60 kap. Leelaki meesta eenehmumi ir no tirdsneezibas nodokkeem — 630 rubku 40 kap., un no nekustinamu ihpaschumu nodokkeem — 293 rubki.

No Jaunjelgawas. Pilsehtas domneeku wehleschanas, kà sinams, ari tur notiks februara mehnesî. Par tàm rakstidams, „Balt. Wehstn." pastahsta daschas leetas, kas muhsu lasitajeem jau sinamas no pagahjuschà gada sinojumeem, pee tam peeminedams wehl kahdu ne wisai preekschsihmigu kahrtibu pilsehtas darischanu weschanà. Pilsehtas sekretaram, kursch ir ari „kafeeris" un grahmatwedis, wajadsetu buht katru deenu nosazità stundà pilsehtas waldê, jo weenam ir schahdas darischanas, otram tahdas, ihpaschi maksaschanas, naudas sanemschana, stempelpapihru pirkschana u. t. t. Bet sekretars ir sawà weetà tikai retas deenas sastopams. Tà tad kam wajadsibas ir, tam jaeet meklet wina priwatdsihwoklî un isluhgtees audienzi. Bet tas top beeschi zaur saweem weikala darbeem aisturets, peenemt suplikantus, kureem tadehl pasino: „Sekretara kungs naw tuhlin runajams — atnahkat wehlak!"

No Pastendes (Talsu aprinkî). **Wispahrigas sinas.** Rets kahds buhs kautko lasijis laikrakstôs par Pastendes pagastu, warbuht ari nemas. Un par ko gan lai mehs rakstam? Waj par kahdeem isrihkojumeem, sapulzèm, waj ari par schahdeem tahdeem labdaribas noluhkeem un zenteenem? — Tahdi mums wehl gluschi sweschi. Un par sawàm tumschajàm pusèm mehs nemahkam, waj pareisaki sakot, labpraht negribam rakstit. Muhsu pagasts nebuhtu peeskaitams pee itin masajeem, bet widejeem pagasteem. Jaunu zilweku un wispahr tahdu, kas zik nezik interesejàs par isglihtibu, mums nebuhtu nemas masums. Bet mums daudz galwenaka truhkst — waditaja. Zitôs pagastôs dsirdam par bibliotekàm un lasitawàm, bet mums ir tahdas naw. Mehs esam wehl kuhtri seedot kahdu grasi preeksch tàm. Turpretim preeksch monopola mums naudas waj zik. Laikrakstus ari mehs koti masà mehrà lasam. Tadehl, kamehr ziti isglihtibas sinà cet naigi ween us preekschu, mehs ar labu zeka wehju dodamees pilnàs burâs atpakal. P. P.

No Lestenes. Schejeenes **pagasta skola** jau no dezembra eesahkuma slehgta. Tam par eemeslu ir daschadas slimibas, ihpaschi scharlaks, kursch prasijis ari ne masumu upuru. Tapat masakà mehrà pamanits garais kahkus un difterits. Tomehr, paldees Deewam, schimbrihscham slimibas mitejàs un skolas kà zerams, warès atkal strahdat parastà gaità. — Muhsu skolà mahzàs pahri par 100 abu dsimumu behrnu. Scho mahzibas gadu sahkot muhsu skolà tika peenemts jauns palihga skolotajs — Lasdina kgs no Wentspils. Wina preekschgahjejs Bilmana kgs aisgahja no schejeenes us Jaunpili. J. —

No Ugahlèm. Daschadas sinas. Lai gan pa apkahrtejeem pagasteem schoruden plosijàs un wehl tagad plosàs nikna tihsa sehrga, tomehr Ugahlneeki no tàs lihdsschim ir palikuschi sweiki. Draudses weselibas stahwoklis pagahjuschà gadà bijis tik teizams, ka pa wisu draudsi miruschu bijis tik 42; tas ir tik mas, kà reti kahdu zitu gadu. Dsimuschu turpretim 88; tas ir wairak nekà gadu agrak. Mihlestibas dahwanu pagahjuschà gadà no draudses eenahzis wairak kà diwi simti (200) rublu. To starpà 55 rubki preeksch basnizas, 60 rubki preeksch nabageem, 33 rubki preeksch paganu misiones, 21 rublis preeksch palihdsibas lahdes ewangeliuma luteru draudsèm Kreewijà, 15 rubku preeksch Jelgawas basnizas buhwes u. t. t. No ziteem sadsihwes notikumeem buhtu minams, ka pahrtikas beedriba atsinuse par derigalu sawu pahrtikas weikalu isdot us renti. Waj ar to buhs kas panahkts, to rahdis nahkams laiks. Katrà sinà walde darijuse, zik sinajuse, lai weikalu wehl usturetu pee dsihwibas. Jawehlàs tik, lai jaunajam rentneekam isdotos dseestoscho dsihwibas leesminu no jauna uspuhst un atdsihwinat. Seemswehtku wakarà Ugahles basnizà mehdz noturet deewakalposchanu pee seemasswehtku eglischu sposchuma. Ir it jauki redset, ka us swehtà wakara swineschanu basnizà sarodàs laba teesa lauschu. Ari muischà ap seemasswehtku egliti pulzina wisus skolas behrnus, kur tad tos dsimtkungi apdahwina ar saldumeem un daschadàm dahwanàm. —rg.

No Tadaikeem sino „Lib. Ztg.", ka nakti no pagahjuschàs otrdeenas us treschdeenu kahdi nepasihstami blehschi gribejuschi **eelaustees** tureenes Puhschku mahjàs. Saimneeka dehls nebijis mahjàs, bet kad sagki ar waru uslaususchi preekschnama durwis, saimneeks un wina zeemiasch usmoduschees un gahjuschi meklet trokschna zehloni. Usbruzeji gahsuschi teem ar bomi, pee tam zeeminsch tik wahrigi sadausits, ka neesot zeribas us wina isweseloschanos, saimneeka eewainojumi, par laimi, neesot wahrigi. Laupitajeem istabà tomehr neisdewees eelaustees, jo no trokschna usmoduschees mahju kalpi un tos aisdsinuschi. Wisa pakalmekleschana pehz pahrdroschajeem laupitajeem deemschehl wehl palikusi bes selmèm.

No Grobinas pilsmuischas sino „Lib. Ztg.", ka muischas nomneekam ihsà laikà **nosagti 4 sirgi,** tagad atkal brangs ehrselis. Elektriska swana drahti, kas saweeno sirgu kuhti ar dsihwokli, sagki pahrgreesuschi.

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizà no 22.—29. janwarim. Swehtdeen 27. janwarî: 1) Lauku draudsê deewkalp. pulkst. 1/210 no rihta; spred. mahz. Conradi. 2) Pilsehtas draudsê deewgaldn. pulkst. 1/28 no rihta; deewkalp. pulkst. 2 pehz pusd.; spred. mahz. Reinhards. — Lauku draudsê ussaukti: Adolfs Putninsch ar Lawisi Liseti Sanerib; Juris Berkis ar Emiliju Preede; Indrikis Anstrats ar Emiliju Seemel; Johans Ludwigs Neumans ar Paulini Constanzi Neuman; Janis Jukums ar Annu Behrsin; miruschi: Krischjans Linga, 8½ m. w.; Dahwids Knuspe, 4 g. 1 m. w.; Katrihne Saur, 81 g. w.; Dahws Dombrowskis, 38 g. w. — Pilsehtas draudsê ussaukti: Jahnis Leepa ar Emiliju Margarethu Bellman; Wilis Pohls ar Olgu Emiliju Forstman; Frizis Beltinsch ar Minnu Rapp; miruschi: Lihbe Biteneek, 58 g. w.; Karls Kaudse, 17 d. w.; Jeannots Wilhelms Bergs, 17 g. 6 m. w.; Elisabete Elsa Meesit, 2 g. 3 m. w.; Rudolfs Budriks, 1 g. 1 m. w. —

Dahwanu eenahzis preeksch jaunàs basnizas: no grahfenes Medem Sakajà muischà 100 rub., no barona Ropp kunga Bikstôs 50 rub., zaur „Latweeschu Awischu" redakziju no skolotaja Grünfelda kunga 3 rub., no deewgaldneekeem 3 rub. —

Dr. med. Teodors Boettchers †. 15. janwarî pehz ihsas gruhtas slimibas no plascha darba lauka zaur nahwi aissaukts Dr. med. Boettchers, scheit un ari tahlak pasihstams un zeenits kà isweizigs kirurgs. Wairak nekà 10 gadus winsch wadijis kirurgisko nodaku schejeenes diakonisu namà, tapat wairak nekà 10 gadus ispildijis wirsahrsta weetu wispahrigàs aisgahdneezibas slimnizà (stalplazî). „Mit. Ztg'à" diwi no nelaika amata beebreem sirsnigôs wahrdôs zildina wina peeminu, ihpaschi slawedami wina leelo uszihtibu darbà, wina usupureschanos zitu labà.

Jelgawas kristigo seeweeschu labdaribas beedribai atlauts atwehrt weenklasigu meitenu priwatpirmmahzibas skolu. (K. G. A.)

Jelgawas pasta-telegrafa kantora VI. schkiras augstakà oklada eerehdnis Kahrlis Wihtols dsehsts no apgabala pasta eerehdnu sarakstà, eezelot to par Kursemes krona palatas galda preekschneeka palihgu. (K. G. A.)

Jelgawas pasta-telegrafa kantora VI. schkiras semakà oklada eerehdnis Kahrlis Kalejs eezelts par VI. schkiras augstakà oklada eerehdni, no sch. g. 1. janwara. (K. G. A.)

Sadsibas. Marijas eelà № 12 esoschà atklahta nama ihpaschneeze L. L. sinoja polizijai, ka ta pascha nama sulainis R. P. peesawinajees winai peederoschu 100 rbl. kreditbiketi, kuru P. no winas sanehmis preeksch ismainischanas. P. tika no polizijas sakerts un apzeetinats taî brihdî, kad patlaban taisijàs kahpt wilzeenà, lai brauktu us Rigu. Atrasti pee P. 100 rubki atdoti ihpaschneezei L. un leetai dots likumigs wirseens. — Naktî no 3. us 4. janwari sch. g. Behrsmuischà dsihwojoboscham Fr. B. is klehts, atslehgu atlauschot, tapa issagtas daschadas leetas — apmehram 100 rbl. wehrtibà. Kà wehlak pehz sagkeem meklejot israhdijàs, tad sahdsibu isdarijuschi pasihstamee Jelgawas wasanki M. K., J. K., J. R., J. W. un W. S., kurus Jelgawà isdewàs apzeetinat treschà eezirkna polizijas pristawam un kuri ari pehz tam atsinàs, ka mineto sahdsibu isdarijuschi. — Nikolaja eelà № 1 dsihwoschà Kl. T. sinoja polizijai, ka 14. janwarî sch. g. starp pulkst. 11—3 deenà, winai mahjàs neesot, ar pakaltaisitu atslehgu atslehgts dsihwoklis un issagtas daschas selta un sudraba leetas, 30 rubku wehrtibà un 4 rubki naudas. Aisdomas, ka sahdsibu isdarijuse, kriht us kahdu pusmuhscha seeweeti, kas sahdsibas deenà bijuse T. dsihwokli. Ismekleschanu isdara otra eezirkna polizijas pristaws.

Wisjaunakàs sinas.

Kreewu telegrm.-agentura.

Pekinà, 1. februarî (19. janwarî). Kihneeschu waldiba samaksaja bankas komisijai Schangajà kara atlihdsibas pirmo daku.

Pekinà, 1. februarî (19. janwarî). (Reutera.) Keisareene atraitne, keisars un jaunà keisareene peenehma diplomatu korpusa dahmas lihds ar to behrneem.

Pekinà, 2. februarî (20. janwarî). Pee goda meelasta, kursch sekoja ahrsemju suhtnu dahmu sanemschanai, keisareene atraitne isskaidroja, ka Kihna wehlàs atstaht sawu tagadejo atschkiribu un peenemt wisas Eiropas kulturas labàs puses. Zaur keisareenes pawehli turpmak teek atwehletas laulibas starp Mandschureem un Kihneescheem. Us kahdu keisara pawehli keisariskà nama lozekkeem jadodàs us ahrsemèm, papildinat sawu isglihtibu.

Jokohamà, 1. februarî (19. janwarî). 210 zilweki salas seemekôs nomaldijuschees no zeka un dabujuschi galu; tikai weena weeniga persona isglahbusês.

Parisê, 1. februarî (19. janwarî). Grahfs Depà medibàs schahwa us mescha zuhku, pee kam lode isgahja lopam zaur galwu un tad wehl kehra grahfeeni un to nonahweja.

Tirgus sinas.

Labibas tirgû nekahdas pahrgrosibas beidsamàs deenàs naw notikuschas. Ahrsemju tirgotaji, tapat kà lihdsschim, koti atturigi. Zehluschàs tikai linsehklu zenas.

Maksaja: par pudu:	Rigà:	Leepajà:
rudsi 120 m. smagi un smagaki, Kreewu	80—81 kap.	79—80 kap.
Kursemes, schahweti	78—79 „	78—79 „
kweeschi, 125—127 m. smagi, Kreeewu .	— „	— „
Kursemes, pehz labuma	— „	— „
meeschi, Kreewu, 100 m. smagi . . .	72—75 „	— „
Kursemes, 110 m. smagi	84—85 „	— „
schahweti, 100 m. smagi	80—81 „	— „
ausas, widejàs	85—87 „	89—92 „
Kreewu, labakàs	86—92 „	95—98 „
Linsehklas, parastàs	193 „	188 „

Linu tirgû zenas arween stingras. Peewedumi beidsamàs deenàs leelaki, un domà ka zenas slihdès atpakal.

Maksaja birkawa:	Widsemes:	Kursemes:	Leischu:
Zins-Kroni . . .	48—49 rbl.	44—45 rbl.	41—42 rbl.
Smalkee	42—43 „	38—39 „	35—36 „
Vihk Kroni	35—36 „	31—32 „	28—29 „
Brahka	22—26 „	20—21 „	20 „
Dreibanti	16—17 „	15—16 „	15—16 „

Leepajas pahrtikas pretschu tirgû bij schahdas zenas: maksaja kweeschu milti, Kursemes, 130—160 kap. pudà, Kreewu 160—240 kap. pudà, rudsu milti, rupji, 80—90 kap. pudà, bihdeleti — 110—120 kap. pudà, fahls, Kreewu, 20—45 kap. pudà, silkes, Skotu, 14—24 rbl. muza, Norwegu 13—18 rbl. muza, kartupeli 90—110 kap. mehrs, dselss 17—22½ rbl. birkawa, seens 3½—5 rbl. birkawa, sweests 6—7 rbl. podà, krehjums, salds, 22—24 kap. stopà, skahbs 45—50 kap. stopà, peens, nokrejots un swaigs, 8—10 kap. stopà, olas 10 gabalu 22—30 kap., wehrscha gaļa 8—12 kap. mahrz., teļa gaļa 10—12 kap. mahrz., zuhkas gaļa, swaiga, 11—14 kap. mahrz., schahweta, 16—20 kap. mahrz., tauki 17—22 kap. m.

Naudas kursê.

Berlinê, 1. februarî (19. janwarî) 1902. g.

Kreewu kreditbiletes par 100 rubleem 216 Wahzu markas 20 feninu. Weena marka = 46,¼ kap.

Wehstules un atbildes.

J. F. B. R—â. Weens gadijums un kauschu walodas newar wehl noderet par pamatu, lai zeltu pret weikalu tik smagu apsuhdsibu. — **Jahn. Pump. R—â.** Juhsu jautajumà naw nekahdas skaidribas. Newaram sinat, waj Jums ir leezineeki, ar kureem waretu peerahdit, ka saplehstais kustonis ir bijuse aita: Juhsu paschu isteikumi ween wehl newar leezineeka isteikumus atspehkot. —

Isdewejs un redaktors: Dr. A. Bielenstein.
Redaktors: J. Weissmanis.
Дозволено цензурою. Рига, 21-го января 1902 г.
Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Sludinajumi.

Dsihwoju tagad
Palejas eelâ № 18.
Dakters E. Dsinters.

Tagad dsihwoju
Esara eelâ № 7
(Dobeles eelas stuhri).
Dr. Strautsels.

Dr. Ed. Londenbergs
Jelgawâ, Pils eelâ 1, Rubinsteina namâ, runajams no 9—11 un 4—5 **deguna, aufu, kakla** un **kruhschu slimibâs.**

Zodes pagasta walde usaizina wisus pie schi pagasta peederigos no 1. oktobra 1880. g. lihdſ 1. oktobrim 1881. g. dſimuschos wihreeschus, kureem schini gadâ kara klausiba japilda, dehl eesaukschanas listes sastahdischanas lihdſ 1. martam 1902. g. ar wajadsigam wezuma sihmem preeksch sewis un sawas gimenes un skolas leezibam, schejeenes teesas namâ cerastees. — Neatnahkuschee tiks likumigi soditi.

Zodê, 12. janwarî 1902. g.
Pagasta wez.: P. Rosen.
Skrihweris: M. Dischurs.
(№ 138.) (S. w.)

Dobeles pagasta walde pahrdos wairakſolischanâ apakschâ sihmetâs deenâs famaitatu magasinas labibu: 350 mehru rudsu, 300 mehru meeschu un 200 mehru ausu.
Dobeles klehti 29. janwarî no pulksten 10 rihtâ.
Leel-Behrses klehti 29. janw. no pulksten 1 p. p.
Behrsdekes klehti 30. janwarî no pulksten 11 rihtâ.
Dobelê, 19. janw. 1902.
Pagasta wez.: J. Weilands.
Skrihweris: Strelerts.
(№ 600.)

Jelgawas
Palihdsib. Beedriba.
Swehtdeen, **27. janwarî** 1902. g. pulksten 3. pehz pusdeenas
Zehra sahlê:
General-sapulze.
Deenas kahrtiba:
1) Gada pahrskats.
2) Rewidentu sinojums.
3) Sihkumi.
4) Amata wihru wehleschana.

Peesihme: Schi sapulze, buhs pehz beedribas statutu 33 § spreedumspehjiga, neskatotees uſ sanahkuscho beedru skaitu.

Preekschneeziba.

Jelgawas
Palihdsib. Beedriba.
Beedru **maksajumus peenemu** katru beenu no pulkst. 8 no rihta lihdſ 8 wakarâ **G. Landsberga** kga weikalâ, Katoku eelâ № 7, un swehtdeenâs turpat sawâ dsihwoklî.
Beedru sinatajs **Fr. Wollraths.**

Rundales
krahj-aisdewu kases beedru otra un galiga
Pilna sapulze
30. janwarî 1902. g., pulksten 2 pehz pusdeenas kases telpâs.
Deenas kahrtiba:
1) Gada pahrskats par 1901. g.
2) Rewidentu referats.
3) Wehleschanas.
4) Daschadi pahrspreedumi.

Walde.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawa
Jelgawâ Pasta eelâ № 13,
peedahwâ
Van Houten'a, Blooker'a, Lankowsky & Liccopa kakao, Dr. Michaela un Helmsinga sihlu kakao, Dr. Lahmana baribas sahls kakao, Müller'a ausu kakao, Brenharda, Hausen Kassler'a ausu kakao.

Parisê 1900. g. selta medaka.

M. RUTTAKAS,
Rigâ, Wehweru eelâ № 20.
Schujamo u. adamo maschinu **naliktawa.**

Welosipedi kungeem. Welosipedi damam.

Slawenâs adamâs maschinas no Claes un Flentjê,
kâ ari pahrlabotas **Singera schujmaschinas** no Seidel & Naumann, Dürrkopp & Co. un A. Knocha.

Original **„Victoria“ schujmaschinas,**
kuras naw lihdsigas ne Singera, ne ari zitu sistemu maschinâm. — Isturigakâ un weenkahrschakâ konstrukzija atsihta wisur par labako.

Reparaturas isdara ahtri un lehti pascha darbnizâ.

Spodrpletetawâ
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 43, eeeja no Petera eelas, peenem **gludinaschanai wisadu welu,** sihda bluhses, tepikus u. t. t. katrâ laikâ. Darbu pagatawo wisahtrakâ laikâ, glihti un par mehrenâm zenâm.

Peenem pastellejumus
un pahrdod nummureem
Latweeschu Awises
tirgotajs **J. Osols,**
Meijumuischas eelâ № 1, Jelgawâ.

Kweeschus
pehrk un maksâ tagad wisaugstakâs zenas **Ch. H. Hellmanns, Skodâ.**

Lehti pahrdod
semes gabalu ar **ehkam** un **meschu,** 775 def. leelu, weenâ gabalâ waj ari uſ dalâm. Noderigs semkopibai waj lopkopibai. Atronâs 130 werstes no Maskawas, un 15 werstes no dselzeła stauzijas. — Tuwakas sinas zaur wehstulem uſ adresi: Вязьма, Смол. губ. Воскресенская ул. С. Я. Головину.

Muischa 300 desetinu leela, Schauku apr. isrentejama. Inwentars ir turpat. Peepraſ. r. Шавли, П. Нищинскому.

50 rublu
pateizibas algas
tam, kas **usrahda** nakti no 15. uſ 16. janwara 1902. g. **Grobinas muischâ nosagtus: 1 melnu ehrseli** ar kuplâm krehpêm 5 gadus wezu, **1 masas salas kamanas** ar sartanu deki, un **2 jaunas angłu schiras.**

Efraim Jakobsohna un dehla
twaika sahgetawa Jelgawâ, Reyhera eelâ № 6, katrâ laikâ peenem **sahgeschanai**
baltkus un **klutschus**
pee paseminatâm zenâm. Zaur 2 sweedru gateru usstahdischanu mums eespehjams, katru nodotu darbu ahtri un labi isdarit.

Weseliga, spehziga
sihditaja (emma)
tuhlit wajadsiga Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14 augschâ.

Wisadu musikas instrumentu labakâ un **lehtakâ** eepirkschanas weetâ.

Musika! Musika!
Karl Oberg,
Rigâ, Wehweru eelâ № 12.

! Harmonikas !
Wisadu stihgu, puhschamu, sitamu un mehanisku instrumentu wisleelakâ nolikta wa.

! Klaweeres !
Akordu ziteras, kuras katris war tuhlin spehlet bez kahdas noschu pasihschanas, par 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 lihdſ 30 rub.
Klarnetes par 6, 9, 10, 15, 18, 20 lihdſ 85 rub.
Fleites par 1.75, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12 lihdſ 120 rub.
Wijoles par 1, 1.50, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 lihdſ 200 r.
Korneti par 10, 12, 15, 20, 25, 30 lihdſ 150 rub.
Harmonikas iſ wislabakâm fabrikâm par 1, 1.50, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12 lihdſ 30 rub.

Jauns! Behrnu musik. instrumenti. Jauns!

Reparaturas pee wisadeem instrumenteem teek **wisahtraki** un **wislehtaki** isdaritas.

Baltijas Domenu walde
zaur scho wispahribai isſino, ka dehl apakschâ mineto
krona obrok-gabalu isnomaschanas Kursemes gubernâ
no 23. aprila 1902. g. tiks notureti galigi torgi bez peretorgeem sekoschâs deenâs:

Jaunjelgawas aprinkî:
1) Dignajas pagasta waldê 18. februarî 1902. Bijuschee Dignajas „Duhnen“ un „Behrse“ krogi uſ 12 gadeem.
2) Jaunjelgawas polizejas waldê 19. februarî 1902. Bijuscho Jaun-Sehrenes „Kudse“ krogu uſ 12 gadeem.

Bauskas aprinkî:
3) Wezmuischas pagasta waldê 19. februarî. Bijuscho Scharlotes „Preden“ krogu uſ 3 gadeem un Scharlotes „Kikur“ semes gabalu uſ 12 gadeem.

Jelgawas aprinkî:
4) Behrses muischas pagasta waldê 25. februarî 1902. Udses mescha gabalu „Silen“ uſ 12 gadeem.
5) Jelgawas-Bauskas aprinka polizejas waldê 26. februarî 1902. Bijuschos krogus: Wirzawas „Smilschen“ uſ 12 gadeem un Mas-Swehtes „Radsin“ uſ 24 gadeem.

Kuldigas aprinkî:
6) Kuldigas aprinka polizejas waldê 18. februarî 1902. Kuldigas mescha dalas swejas teesibas „Rumel“ uhdens krituma un bijuscho Kuldigas wirskungu semes gabalus sem №№ XVII un XIX, pirmos 3 uſ 12 un pehdejo uſ 6 gadeem.

Wentspils aprinkî:
7) Rendas pagasta waldê 20. februarî 1902. Bijuscho Uſmaites „Besdangen“ krogu uſ 12 gadeem.

Grobinas aprinkî:
8) Ruzawas pagasta waldê 21. februarî 1902. Bijuscho Meirischkanu „Paurupenes“ krogu uſ 12 gadeem.
9) Grobinas pagasta waldê 19. februarî 1902. Mescheneeku plawu „Pope“ uſ 12 gadeem.
10) Bahrtes pagasta waldê 25. februarî 1902. Bahrtes basnizas krogu uſ 12 gadeem.
11) Nihzes pagasta waldê 18. februarî 1902. Nihzes meschkunga dalas plawas „Petrowska“ I, II, III un IV uſ 12 gadeem.

Tuwakas sinas isſludinatas Kursemes Gubernas Awisês. Nomas nosazijumôs un obrok-gabalu aprakstôs pee laika war eeskatitees Baltijas Domenu waldê Rigâ un pee weetejeem meschkungeem un torgu deenâ pee tâm waldibas eestahdem, kur noturês torgus.

Rigâ, 15. janwarî 1902.
Pahrwaldneeka weetâ: **Dartau.**
1006. Darbwedis: **Murewsky.**

W. U. Bobrow,
Leepajâ, Aleksandra eelâ № 15, pee „Melnâ gaiła“.
Krahsotawa, kimiska masgaschanas eestahde un elektriska weltuwe
preeksch **paschaustas wadmalas** un **puswadmalas.**
Peenemschanas weetas:
Durbê: pee **Ortol kga.**
Aispute: pee **Rotmann kga.**

Isnahkusi **wahzu, frantschu, angłu, latweeschu** un **igaunu** walodâs:
Mesijas atkalatnahkschana, Kehnina godâ
un
Wina 1000 gadu walsts wirs semes.
Uſ **Danijela** un **sw. Jahna** parahdischanas grahmatâs isteikto praweeschu mahzibas wahrdu pamata. No **Pahwila W. U. v. B.**
Zaurskatijis mahzitajs **F. van Beuningen** Skrundâ, agrak Slehkâ, Kursemê. — Maksâ eesceta 1 rub., ar peesuhtijumu pa pastu 117 kap.
Dabujama daudsumâ un masumâ **Rigâ, J. A. Freija** grahmatu pahrdotawâ, Leelâ Kehnina eelâ № 28.

No 10. janwara sch. g. esmu nometees
Dobelê kâ lopu ahrsts.
Lopu slimibâs esmu runajams katrâ laikâ.
R. Schaback,
weterinarahrsts.

Klaweeres.
Jaunas un leetotas klaweeres ar jaukâm skanâm par wisadâm zenâm, pahrdod uſ galwoschanu un tapat wisadas klaweeru islaboschanas darbus un klaweeru tihrskanoschanu isdara uſ wisslabako un lehtako
Rigâ, Suworowa eelâ № 28.
P. Jurjans,
weenigais weetneeks Baltijas gubernâs pasaulsslaweno
F. Stichela pianinu fabrikai Leipzigâ.
F. Stichela pianini godalgoti ar sudraba un selta medaleem un pirmajâm godalgâm daschadâs pasaules isstahdês.

Jelgawas Latweeschu Beedriba.
Swehtdeen, **27. janwarî** 1902. g.
VI. literarisks wakars.
Lasîs: **R. Dehlina** kgs par „Seeweeschu jautajumu“. — **A. Rasuma** kgs: „Maksims Gorki“.
Peedalischanâs maksa: nebeedreem un winu dahmâm 10 kap., beedreem un winu dahmâm 5 kap.
Sahkums pulksten 6 wakarâ.
Preekschneeziba.

Jaunawas,
kuras wehlâs **saimneezibu mahzitees,** kâ: smalku un weenkahrschu ehdeenu pagatawoschanu, maises un kuhku zepschanu, desu taisischanu, wisadas saftes un schelê wahrischanu, kâ ari it sewischki smalku tehjas maises (Theegebäck) zepschanu preeksch katra augstmana galda. Tâ kâ esmu ispelnijusees Rigas augstmanu labwehlibu pee manas prezes nonemschanas, tas manâ kehki no manis un manâm mahzeklêm tee pagatawots, tad ari apsolu sawâm mahzeklêm treetnu mahzibu. War katrâ laikâ peeteiktees **Rigâ, Laipu eelâ (Stegstr.) № 5,** starp Schkuhnu un maso Kaleju eelu.

Mahzekles
peenem mahzibâ uſ 6 nedeläm, 3 mehneschem un pusgadu, uſ wehleschanos ari dsihwokli ar un bez uſtura Laipu eelâ (Stegstr.) 5.

Tàpat ari isdodu **pusdeenas** eeksch un iſ mahjas un peenemu **apstellejumus** uſ tortèm, dselteneem kringeleem un ziteem smalkas maises zepumeem.

Weikalâ arweenu dabujami leelâ iswehlê daschadi paschisgatawoti **eewahrijumi** un **zepumi** kâ: daschadas maises, tehjasmaises, kuhkas, tortes u. t. t.; wisadas saftes, schelejas un marmolades. Tapat leelâ iswehlê daschadas salatas, galda un kehka sweests, kilos un daschadas paschisgatawotas desas.

Anna Frankmann.

Ar Wina ekselenzes Kursemes gubernatora kunga atwehli atwehrta
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1,
schnitu sihm. un peegreeschan. skola
preeksch **dahmu** un **behrnu apgehrbeem** un **weschas.**
Mahzits teek pehz jaunakâs un łoti weegli eegaumejamâs **Hirscha metodes, Berlinê.** Turpat uſ apstellejumu teek pagatawoti **dahmu** un **behrnu apgehrbi. Skolneezes skolâ atron ari dsihwokli.**
Preekschneeze S. Franzkewitsch.

S. Rosenthal,
Rigâ, 13 Grehzneeku eelâ 13,
peedahwâ no sawa leelâ krahjuma: **Wulfkenes, dabrgakmeni, selta, sudraba un alsenida prezes.**
Pascha darbnizâ preeksch reparaturâm.

Ar scho pasinoju
Leepajas zeen. publikai,
ka manâ weikalâ, pee tirgus,
Latweeschu Awises
dabujamas ari
pa nummureem.
Maksâ 3 kap. nummurs.
Augstzeenibâ
Emils Voegeding.

Jeepajâ.
Esera eelâ № 15,
M. Hermana
instrumentu magasina,
Esera eelâ № 15,
peedahwâ sawu bagatigo krahjumu **sihgetu, pianino, harmoniju** iſ pirmâs schkiras eeksch- un ahrsemes fabrikâm, **skolas ehrgeles** ar **puhschamus instrumentus,** pedalu, **sihgu instrumentus, mandolinas, gitares** un **sitamu instrumentus.** Klaweeru tihrskanoschana un wisu instrumentu islaboschana teek pareisâ laikâ un stingri isdarita.

Jelgawas Amatn. beedribâ.
Allunana teatra personals.
Swehtdeen 27. janw. 1902. g.
Jubilejas ifrahde, swinot lugas 200. ifrahdi.
Kas tee tahdi, kas dseedaja.
Tautas luga ar dseedaschanu no Ad. Allunana.
1. nodalâ: **Linu talka uſ laukeem.** Dramatisks skats ar dseedaschanu, isdarits no wisa personala.
2. nodalâ: **Tuhdalin, tagadin!** Tautas deja ar dseedaschanu, dejos 7 dahmas un 7 kungi.
3. nodalâ: **Wakars muhsu sentschu mahjâs.** Skats ar dseedaschanu iſ senlaiku dsihwes.
4. nodalâ: **Jahnu wakars pee swehtâ osola.** Leela zeremonija no wisa personala.
Leels koris. — **Paplaschinats orkestris.**
Pehz beigtas ifrahdes:
Weesibas ar deju.
Teatra apmekletajeem **brihwa deja.**
Biletes eepreeksch dabonamas **A. Gemuta** kga drukatawâ.
Sahkums taisni pulksten 7 wak.
Direkzija.

Дозволено цензурою. Рига, 21-го января 1902 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

(Tè klaht 1 peelikums.)